



Available on the
App Store

NASA ta kere cu tin bida riba planeta MARS



**“Curacao ta di nos
turban respete,
“segun Emily de
Jong-Elhage**

Page 3





NASA ta kere cu tin bida riba planeta MARS

Recientemente, e robot Rover Curiosity, a manda potretnan di planeta MARS, na unda ta indica cu mester ta tin bida riba e planeta cora aki. Esaki, debi cu exper-tonan di NASA a mira potretnan, na unda ta muestra piedranan riba otro, manera cu ta un of mas rieuwnan lo a labanan y a laga nan asina, na momento cu e rieuwnan aki a de-saparece. Segun Rebecca Wil-

liams, cooridadora di Planetary Science Institute na Turcson, Arizona na Merca, ta indica cu lo mester ta tin un mas mas rieuw cu a core un tempo, pa e forma con e pie-dranan aki a ser haya. Awor NASA ta eval-undo si nan lo mester bai haci mas analisis, pa determina si lo por tabatin bida den e rieuwnan aki di un forma of otro.



“Curacao ta di nos tur, ban respete, “ segun Emily de Jong-Elhage

Curacao

Emily de Jong-Elhage, ex-Prome Ministro di Curacao y lider di partido politico, PAR den un entrevista ayera tardi na Tele-Curacao, a trece bon cla cu loke mester sosode na Curacao, ta implanta y restora respet y democracia. “Nunca an-



tes nos isla a mira un situacion, manera esun aki, na unda no tin respet pa otro den Parlamento y na unda democracia ta carece grandemente,” na palabra Emily de Jong-Elhage.

“No mester lubida cu ora bo bira un politico, bo ta un sirbido di

pueblo y abo como persona no ta conta mas, pero bo mester respeta y ehecuta bo trabao, cu e pueblo a eligibo pa bo haci den Parlamento,” Emily de Jong Elhage a duna di conoce.

“Nan a muestra poder y dictadura y no a sirbi pueblo na nada y nos relacion den Reino ta un berguansa. Companianan NV’s di Gobierno a ser cuatisa y nos yuinan di tera profesionalnan, a bai sconde, ya cu nan no kier pa mete cu nan,”

segun Emily de Jong Elhage a indica den e entrevista na Tele-Curacao.

“E Gobierno nobo lo mester bai traha duro, ya cu nos tin un deficit di alrededor di 300 miyon florin y ta subi keto bai, nos mester drecha e relacion den Reino, pero sigur cu Hulanda. Un situacion enberdad masha penoso y cu lo tuma su tempo pa nos bini bek y trece Curacao, manera antes, un Curacao orguyoso,” Emily de Jong-Elhage a termina bisando.

“Nos mester restaura, respet, paz y tranquilidad den nos comunidad, corda cu Curacao ta di nos tur,” Emily de Jong-Elhage a termina bisando.



Ayera, durante un recepcion na Ling & Sons, a keda presenta e doño nobo nan di e supermercado aki, cu ta Albert Heijn di Hulanda. Mester bisa pa basta tempo tabata circula e rumor cu Albert Heijn, cu ta un compania grandi di supermercado na Hulanda y cu ya ta esta-

bleci na Curacao caba, a haci su entrada aki na nos isla, na nundanan a compra Ling & Sons. E nomber di Ling & Sons ta keda pro lo pronto segun informacionnan ricibi. Tur cos ta keda mescos, segunregerencia di Ling & Sons, manera e tradicional show di vuurwerk na fin di

Ling & Sons lo bira Albert Heijn

aña lo no cambia y otro cosnan cu e comunidad ta custumbra cu-nele. Ling & Sons un famia ehemplar riba nos isla pa hopi aña a dedica nan mes na sirbi nos comunidad den un forma profesional y semper tabata bini cu e mihor productonan rond mundo, pero en especial productonan Mericano. Ta momentonan melancolico ayera, durante e reunion aki di mira un tradicion di e famia ta bai laga nos comunidad. Nos ta desea famia Ling tur clase di exito den nan proyectonan pa futuro y na mes momento ta yama bon bini na Famia di Albert Heijn.





Shanoulle Bikker di Aruba Bank como e main sponsor hunto cu Joyce Bartels-Daal y Esther Broeksema di team ATIA a presenta nan di tres "Corporate Gala and Fundraiser", durante un rueda di prensa. Esaki lo bay tuma lugar dia 2 di November 2012 den e ballroom di The Westin Aruba Resort & Casino. E evento aki ta uno organiza especialmente pa e miembronan di ATIA y comerciantenan en general di nos isla.

Anja pasa e tema tabata 'Brazil' unda e enfoka tawata ariba e oportunidadnan cu Brazil ta ofrece pa haci negoshi cu y via Aruba. E orador principal tabata Roberto Gianneti da Fonseca di FIESP kende a elabora mas ariba e topico aki, identificando Aruba como e centro di distribucion strategico ideal pa Brazil.

E anja aki ATIA a dicidi di enfoca ariba Aruba mes. Pa nos ta prepara pa diversifica nos economia mas y pa enfoca ariba Aruba como un green hub, nos mester ta cla pa esaki den tur sentido:

mi ta referiendo aki nan riba nos producto, nos servicionan, nos organizacionan, nos procesonan di trabao, nos infraestructura y nos mentalidad. Mescos cu mundo, nos tambe ta

partidario.

Tur esaki a haci cu ATIA a dicidi pa invita e tres lidernan di e partido politiconan cu tin representacion den parlamento esta, lider di partido AVP Sr. Mike Eman, Minister



confrontando re-tonan manera cierre di e refineria, costonan pa haci negoshi cu ta subi, infrastururan cu mester di inversionan cuantioso y sistemanan di educacion y ensenanza cu mester prepara nos pa competi globalmente. Di sumo importancia tambe ta e hecho cu pa un pais bai dilanti esaki ta depende masha hopi di e forma con tur partners por traha hunto pa logra un vision y e responsabilidad di lidernan den comunidad pa pone interes general dilanti interes

Presi-dent di Aruba como tambe Sr. Andin Bikker kende ta parlamentario y lider di partido Democracia Real y Sra. Evelyn Wever-Croes parlamentario y lider di e partido politico MEP pa ta e oradornan di e anochi.

E tema e anja aki lo ta 'What's next!' E tres lidernan di partido lo wordo puntra nan vision ariba tres topiconan di importancia pa comercio y Aruba en general. Cada orador ta duna

"What's Next!" Ta titular di ATIA su tercer Corporate Gala y Fundraiser

nan vision y e forma concreto con nan lo percura pa pone e vision den accion. E lo ta presentacion di visionan y accionan concreto y no un debate.

Si Aruba y comunidad empresarial ta promove Aruba den exterior como centro di distribucion, e asina jama 'hub', mester percura cu e rekisitonan pa funciona como hub ta 'in place'. Esaki tambe ta nifica cu nos mester cuminsa serca nos mes prome y ta habri pa cambio, teniendo

un mente habri y cu curashi pa gara e oportunidad cu tin mas lew di nos fronteranan.

Sra. Shanoulle Bikker di Aruba Bank tambe a hiba palabra na unda Sra. Bikker a splika cu esaki ta e di dos bi-aha cu Aruba Bank ta e main sponsor pa e

gala y fundraiser di ATIA y cu Aruba Bank ta sostene e evento aki pasobra ta trece topiconan di interes pa comercio y pa crecimiento economico di Aruba en general. Alavez Aruba Bank ta enfoca hopi riba e asina yama segmento di small business pasobra esaki ta e hueso dilomba di economia di Aruba. E tema di e anja aki tau no hopi actual ya cu pa sigi crece ta esencial pa tur partner wak den spiel, keda mehora y traha hunto pa interes general di Aruba.

Esther Broeksema di ATIA tambe a hiba palabra pa menciona cu banda di Aruba Bank como Diamond sponsor tin mas sponsors cu ta drelando como Silver sponsor manera: Chartis Insurance, Setar, Aruba Time-share Association, Astec, Total Services y tambe CHS Technical Contracting & Trading Company. Y tin mas compania cu a duna di conoce cu nan ta interesa y lo wordo menciona despues.



Trahadornan di Valero pafo ta demostra pa un miho pakete



Trahadornan di Valero a sali pafo y expresa nan mal contento con gerente di Valero ta hungando cu e empleado y e trahadornan. A uni pa demostra nan mal contento. Tur esaki ta e negociacion cu tin cu e sindicato IOWA pa

cu e pakete cu e empleadonan tin cu haya. Locual ta sosodiendo ta falta di nan y no di trahadornan, segun un di e empleadonan a comenta. Valero a presenta un factor di 1.1 caminda cu ta 10 % riba uno caminda uno ta neutral unda

por bisa cu y uno no tin falta. Fuera cu na Aruba ta un refineria nos tin, unda 495 mama y tata di famia ta afo caminda no tin un otro refineria cu por aloca e cantidad di trahadornan aki, si alocan den un otro sector ta bon. Pero e salario cu nan a custumbra den Valero nan no lo haya afo. Sr Charles Vis a comenta cu IOWA ta union di e trahadornan caminda unda supuestamente nan a keda cla pero e board di IOWA tin trabou den Valero y nan no lo bay bringa hopi pa motibo cu nan tin seguransa den trabou den e refineria. Sr Charles pafo di gate principal di Valero



a comenta cu gerente di Valero a pone IOWA bou preshon cu prome cu 15 di October firma e factor 1.1 y si bo nenga di firma prome cu 15 di October y nan ta kita 10 % di e pakete cu e empleado mester haya. Unda e situacion ta sinta ta cu e comision di IOWA a presenta su miembronan un pakete cu ta un formula final, unda e trahado ta bay cu vakantie anto e no ta alcanza pa firma prome cu 15 di October y ora cu ela yega HR di Valero tabata full un otro

resultado caminda e persona ta bay un atraso na 13 mil florin cual ta basta placa segun Sr. Charles. Tin un grupo di trahador tin abogado den e situacion aki pa wak si por yega na un solucion. Sr. Vis a bisa cu esaki no ta bunita manera e director di Departamento di Labor ta bisa cu e empleadonan di Valero ta haya un tremendo pakete. Na ultimo trahadornan a grita cu nan kier pa yega na un pakete social mas mihor pa nan.

J.H. YEE'S
 珍味 Asian Bistro

OPEN
 Lunch 12 pm-3pm
 Dinner 6 pm-11 pm
 EVERY DAY

Located at South Beach Centre
 Across from the Radisson | Tel: 586-3888

Persecucion tras di Corolla a caba den Jan Fleming cu dos hoben deteni



Diahuebs anochi Polis na altura di Drive inn, a duna chauffeur di un toyota corolla señal pa para, pero esaki no kier a para y a trot pa Polis y aki a start un persecucion unda resfuerzo a keda pidi.

Patruyan di Santa Cruz a yega den e area y esaki a

bin termina den Jan Fleming, unda e chauffeur hoben a perde control y dal riba un cura di cas y kibra e auto. Polis di biaha a blokianan y e dos hobennan a keda deteni hiba warda. Takelwagen a presenta unda e auto a wordo tuma den beslag.

iStore

ARUBA

Available now!

iPhone 4 S

Dual-core A5 chip.
8MP iSight camera.
iOS 5 and iCloud.
And introducing Siri.

It's the most amazing iPhone yet.



Open From: Monday till Saturday
From 9am to 6pm



www.facebook.com/istoreaua



Authorized Reseller

Un Gabinete Interino lo keda nombra otro siman na Curacao

Despues di e renuncia oficial pa parti di ex-Prome Ministro Gerrit Schotte, serca Gobernador Frits GoedGedrag, resientemente y despues di tur e desorden cu ta tin relaciona cu esaki, por fin Curacao lo bai haya un Gabinete Interino, cu lo tin diferente tarea duro pa cumpli cu nan. Gobernador Frits GoedGedrag, a instrui, Dito Mendes de Gouveia, pa forma e Gabinete Interino aki. Tur cos ta indica cu esaki lo mester sosode awe, pero no ta conoci si esaki lo ta e caso, ya cu Gobernador Frits GoedGedrag ta na Merca relaciona cu su salud. Hecho ta cu e nombrenan ta conoci, kendenan lo bai forma parti di e Gabinete Interino aki. Ex-Gezaghebber di Curacao, Stanley Betrain, Ex-Ministro di Antiyas, Cornelis "Chucho", Smits, Stanley Bodek, Jose Jar-

dien y Henri Jourdain, lo ta esnan cu lo forma parti di e Gabinete Interino pa e isla di Curacao. E tarea di e Gabinete Interino aki no ta uno facil, ya cu lo mester bai ehecuta diferente situacionan prome cu tres siman, ya cu e eleccionnan ta programa pa tuma lugar, 19 di oktober awor. Gobernador, Frits GoedGedrag, kierpa reestablece e confiansa den Curacao y trece democracia bek atrobe, drechi e situacion administrativo di e pais y e relacion den Reino cu ta masha importante. Tambe e Gabinete Interino lo ta encarga cu e preparacionnan pa e proximo eleccion pa 19 di oktober. E partidonan Par, PNP, FOL y e dos independentientenan, Eugene Cleopa y Dean Rozier ta forma 12 asiento den Parlamento, cu ta e mayoria na e momentonan aki.

Recordar es Vivir, temponan glorioso di ESSO CLUB



Aki nos ta bai den un rocorido den pasado den decada 60, y 70, na unda ESSO Club tabata domina. Nos por mira e prome Esso Club Soda, celebracion antes



di pasco den Esso Club, e Real den Esso Club. Temponan cu glorioso cu no ta teatro di Esso Club, un celebracion special di cena di bini mas. Marina



Proyecto Scol Saludabel a cuminsa



Na "kick off" di e proyecto Scol Saludabel, Minister di Enseñansa, Arthur Dowers, a subraya cu ta esencial pa logra un manejo integral pa nos hubentud y e proyecto aki ta un bon ehempel di un colaboracion entre su ministerio cu esunnan di su coleganan Minister Richard Visser y Minister Michelle Hooyboer-Winklaar. E colaboracion entre ministerionan tambe ta un di e aspectonan importante den e programa di gobernacion di e gobierno actual, cual ta hayando forma, ta wordo realisa den diferente proyecto y den e periodo nos dilanti pueblo lo por nota e resultadonan tangibel, segun mr. drs. Arthur Dowers a splica. Un Scol Saludabel ta un scol cu ta stimula salud, bienestar y seguridad di alumno y personal den un forma integral y estructural.

"PINOCHHIO"
Kornerstraat #46 - Tel: 582 2266

Nos ta huur tent di diferente tamaño, tambe nos ta huur mesa cu stoel

Tel: 582-2266 / 564-1977

"Nos ta hopi contento cu nos prome minister ta bishita nos barionan"

Prome Minister, Mike Eman, a haci un bishita den barionan di Washington, Gasparito y Keito. Durante e recorrido, acompaña cu habitantenan di e bario, Prome Minister a haya un bon bista di e necesidadnan particular di e residentenan. Prome



cu Prome Minister tocante di su preocupacion y sugerencianan pa su

hopi pega na otro, Gasparito, Keito, Washington y tur e otronan. Pero ta

un honor grandi pa nos ricibi nos Prome Minister den nos pueblo." E trabounan den e barionan di Keito, Gasparito y Washington ta sigui pa algun dia mas y por a mira varios caminda cu SERLIMAR a trans-

porta un cantidad di sushi grandi pa dump. Tambe por a mira un team encarga cu autonan bieu, transportando varios auto bieu pa wordo placha. E ultimo aki ta algo cu ta hopi dificil pa wordo haci pa hendenan cu no tin e recurso. P'esey SERLIMAR ta haci e esfuerso pa duna un man pa haci e proceso aki mas facil y alabes percura pa un Aruba mas bunita y limpi.



Minister Eman, a topa cu hopi di e habitantenan cu a

bisindario. Minister Mike Eman den careda di merdia a yega cas di famia Semeleer caminda cu e la saluda y combersa basta largo cu Sira Semeleer y caminda e tabata invita pa un almuerzo. Hunto cu un grupo grandi di bisiña a disfruta di un dushi plato di carni stoba. Sra. Semeleer a splica cu, "nos ta hopi contento cu nos Prome Minister ta bishita nos barionan, cu ta



keda hopi gradici cu nan por combersa cu ne y inform'e di e necesidadnan y desaroyonan den nan bario. Hopi di nan a splica cu e infraestructura di e bario mester di un upgrading pa varios motibo. Alfredo Oduber, habitante di bario a combersa extensamente



Proposicion pa combati narcotrafico a keda rechasa na Nacionnan Uni

Den e di 66 session di Nacionnan Uni cu e siman aki ta tuma lugar, presidentenan di Mexico, Guatemala y Colombia a trece un proposicion di ley padilanti, na unda nan kier pa Nacionnan Uni trece cambio den e leyman di narcitrafi-

co. E conseho di seguridad di Nacionnan Uni, mester a rechasa e peticion aki di e tres presidentenan Centro y SurAmericano, debi cu Nacionnan Uni, no ta dispone di e poder pa cambia leyman internacional.



Productor di e pelicula anti-musulman a keda deteni pa violacion



Ayera atardi, a keda deteni e productor di e pelicula anti-musulman, cu a causa morto entre otro di e embahador di Merca na Iraq y tambe diferente disturbionan violento den Medio

Oriente y na Europa. E productor aki a keda deteni, debi cu ela viola su libertad condicional y huez a ordena su detencion, inmediato.

“Nos ta sigui cu forza contra Farc, apesar di e Dialogo”, Ministro di Defensa Colombiano a indica



Durante un sesion den Senado Colombiano e siman aki, Ministro encarga cu Defensa, Juan Carlos Pinzon di Colombia, a reitera cu na ningun

momento nan lo baha man riba e forza contra di Farc, apesar cu tin un Dialogo ta tumando lugar na e momentonan aki, pa paz.



OROCASH®
COMPRA Y VENTA

Prestamo riba cualkier articulo, manera **ORO, Auto y Aparatonan Electronico** y cualkier articulo pa cu bo tin balor.

Purba bo mes!
Bin cerca nos!

HABRI 7 DIA DI SIMAN

8:00 AM a 10:00 PM Telf: 582.49.89

Av. Alo Tromp Nro 2 Edif. Kini kini Oranjestad, Aruba

Sport

Lewis Hamilton signs with Mercedes



Lewis Hamilton is moving to Mercedes, replacing seven-time Formula One champion Michael Schumacher in a major shakeup that also saw Sergio Perez sign with McLaren.

Hamilton has been at McLaren throughout his F1 career but the British team had been unwilling to match a lucrative offer from Mercedes, where he will team with Nico Rosberg next season on a three-year contract.

The deal, which had been rumored for weeks, was confirmed by Mercedes on Friday shortly after McLaren announced its signing of Perez.

"It is now time for me to take on a fresh challenge and I am very excited to begin a new chapter," Hamilton said. "Mercedes-Benz has such an incredible heritage in motorsport, along with a passion for winning which I share.

"Together, we can grow and rise to this new challenge," the 27-year-old Hamilton added. "I believe that I can help steer the Silver Arrows to the top and

achieve our joint ambitions of winning the world championships."

Hamilton won his only F1 title with McLaren in 2008, but the past two seasons have featured a mixture of brilliant driving, clashes with other drivers and controversial moments.

Hamilton recently angered team management by posting a photo of a telemetry sheet showing data from his and teammate Jenson Button's car on his Twitter page at the Belgian GP. Button publicly criticized Hamilton for the incident, increasing speculation that a change was imminent.

The 43-year-old Schumacher has struggled for consistency since coming out of retirement in 2010 to join Mercedes. Now in his third season back, the German has managed only one podium finish -- third place -- during that time. This season, he has retired from seven races.

"I have had three nice years with the team which, unfortunately, did not go as well as we all would have

wanted on the sporting side," Schumacher said. "I wish Lewis well and for the team to achieve the success we worked so hard for in the build-up. I would like to thank the team for their trust and all the guys for their unconditional commitment."

Team chief Ross Brawn thanked Schumacher "for the important contribution he has made to the growth of our team over the past three seasons" and said he is excited about challenging for the title with Hamilton. "The arrival of a driver of Lewis' caliber is a testament to the standing of Mercedes-Benz in Formula One and I am proud that Lewis shares our vision and ambition," Brawn said. "I believe that the combination of Lewis and Nico will be the most dynamic and exciting pairing on the grid next year, and I am looking forward to what we can achieve together."

Brawn acknowledged that Schumacher had not lived up to the team's hopes.

"His energy and commit-

ment have never wavered, even when results have not matched our own expectations," Brawn said. "We are determined to finish the 2012 season together on a high." Perez, meanwhile, signed a "multi-year deal" with McLaren after an impressive 2012 campaign that initially sparked interest from Ferrari.

"I'm thrilled and delighted to have become a Vodafone McLaren Mercedes driver," he said. "The McLaren name is one of the greatest in the history of Formula One," Perez said. "I was brought up on the great stories of Ayrton Senna's many world championship triumphs for McLaren and I'm truly honored that they've chosen me to partner Jenson (Button)."

The 22-year-old Perez was part of Ferrari's young driver program and was at one stage expected to replace Felipe Massa.

Perez has finished on the podium three times this season, and his performance at the Italian GP in Monza this month, where he finished second to Ham-

ilton, was hailed as one of the most impressive drives of his young career and a sign that he could be a genuine contender for race wins in a faster car.

The Sauber team has yet to say who will replace Perez next season amid speculation that Schumacher could line up alongside Japanese driver Kamui Kobayashi.

Perez survived a heavy crash at last year's Monaco GP and started the new season strongly, with a second-place finish at the Malaysian GP in Sepang before securing third place at the Canadian GP in Montreal.

He is ninth in the overall standings heading into next week's Japanese GP.

"I'm under no illusion that it is indeed a very big step, as it would be for any driver, but I'm ready for it," Perez said. "I'm already massively looking forward to working with everyone at Vodafone McLaren Mercedes, and with Jenson, who's someone I've long admired as a brilliant driver and a great champion."

Brandon Morrow, Blue Jays keep Yankees bats silent



TORONTO -- Brandon Morrow used variety, not velocity, to beat the New York Yankees.

Morrow and two relievers combined on a five-hitter, pitching the Toronto Blue Jays to a 6-0 victory on Thursday night that trimmed New York's lead in the tight AL East.

Morrow (9-7) scattered four hits over seven innings, walked three and struck out three to win for the first time in five starts. Even though his fastball

was a few mph slower than normal, the right-hander kept the Yankees off balance by varying his pitch selection.

"We stayed with a good mix of everything all night, tried to keep them off balance and not fall into any patterns," Morrow said.

The assortment of off-speed pitches proved to be a problem for the Yankees, held scoreless for the sixth time this season.

"It didn't seem like he was really raring back to-

night," New York's Nick Swisher said of Morrow. "It felt like he was pitching. He was throwing a lot more cutters than I remember, a lot more changeups, breaking balls, things like that, rather than that flat 96 (mph). He did a good job."

Yankees catcher Russell Martin said Morrow was aggressive in the strike zone.

"Every time you're in there it feels like you're behind in the count," Martin said. "He was just getting strike one really early and mixing his pitches."

It was Morrow's longest outing since returning from the disabled list Aug. 25 after missing 65 games with a strained muscle in his left side.

"You always want to try and finish up strong," Morrow said. "It takes a little while to get back into a groove (after an injury), but I've felt good the whole time." Brad Lincoln worked the eighth and Darren Oliver finished for the Blue Jays, who have won three of four following a seven-game losing streak.

Edwin Encarnacion had three hits and three RBIs. Brett Lawrie hit a two-run

homer and J.P. Arencibia added a solo shot as the Blue Jays handed an assist to idle Baltimore, shaving New York's division lead over the Orioles to one game.

The Yankees lost for the third time in five games and wasted a chance to go two up with six to play.

"We know what's at stake right now and we've just got to go out there and keep picking up wins," Swisher said. "We've got a little six-game playoff race."

Making his third start since missing 14 games with a sore right shoulder, New York right-hander Ivan Nova (12-8) allowed four runs and six hits in 4 2/3 innings. He walked two and struck out four.

"I'm not pitching the way I want and I'm not getting the result I want, so that's not good," Nova said.

Knocked out in the third inning of his previous start, Nova has not won back-to-back outings since a five-start winning streak from May 25 to June 17. The 87 extra-base hits off him are the most yielded by any big league pitcher.

"He just hasn't had the command; that's the bottom line," Yankees manager Joe Girardi said.

Morrow got some help from his defense after Robinson Cano's one-out single in the fourth. Rookie left fielder Anthony Gose crashed into the wall to haul in a deep drive from Swisher, then threw the ball into second baseman Kelly Johnson, who doubled off Cano at first.

"(Cano) probably got a little bit too far, but it's a great play by Gose," Girardi said.

Cano doubled to begin

the seventh and Swisher walked but Morrow fanned Curtis Granderson, then got Martin and Raul Ibanez to fly out.

Nova ran into trouble after walking Gose to begin the fourth. Lawrie followed with an opposite-field homer to right, his 10th of the season and first since July 22.

Gose led off with a single in the fifth, went to second on Lawrie's groundout and moved to third on a bunt single by Colby Rasmus. That brought up Encarnacion, who drove in both runners with a double into the right-field corner.

Even with the infield drawn in, New York couldn't stop Toronto from making it 5-0 against Derek Lowe in the seventh when Lawrie scored on Encarnacion's grounder to shortstop. Arencibia capped the scoring with a second-deck homer off David Aardsma in the eighth, his 18th.

Blue Jays shortstop Yunel Escobar was greeted with a smattering of boos in his first home game since wearing eye-black with an anti-gay slur. A few fans booed when Escobar's name was announced as the lineups were read before the game. There was a mix of boos and cheers as Escobar batted in the bottom of the first, lining out on Nova's first pitch.

"The three years I've been here in Toronto, the fans have been great to me," Escobar said through a translator. "They know how hard I work and I give everything on the field. I made a mistake. I'm sorry for it."

Escobar's subsequent at-bats drew almost no reaction from the crowd of 23,060.

LeBron: Heat can be a lot better

MIAMI -- LeBron James was back in the Miami Heat locker room on Friday morning, took a look around at his teammates and quickly came to a realization.

The reigning NBA champions might even be better this time around.

With 12 players back from last season's championship roster -- foremost among them himself, after a season where he won the

NBA's MVP award, the NBA Finals MVP, his first league title and then an Olympic gold medal over the summer for good measure -- the Heat clearly have tons of talent. Adding Ray Allen and Rashard Lewis to the mix figures to make them that much better.

Naturally, James isn't complaining.

"It's scary to see, to look in our locker room today and say that we

can be better than we were this past season," James said. "Are we better right now than we were just a couple months ago? Of course not. "But we have the potential to be better. We have the potential to be a lot better. That is scary."

Friday was the annual media day for the Heat, who open their training camp officially with practice on Saturday morning -- the Heat can open camp earlier than most other teams because they have a trip to China in early October.

Dwyane Wade and Chris Bosh talked about how they're continuing to heal after injuries dogged them in last season's playoffs, and Udonis Haslem was followed around by a camera crew there to, as he said, document "The Little 12," his description for everyone not in the "Big Three" club of Wade, Bosh and James.

Haslem's cameras might have been the only ones not on James, who hasn't spoken publicly much since the Olympics ended.

"He's not on cruise control, no," Heat coach Erik Spoelstra said when asked about James. "He's as driven a professional as I've been around. He understands not only his legacy, but team legacy and

the opportunity that this team and organization has. And he savors that. He's the ultimate competitor."

It took James nine years to win that long-coveted first title, after leading the Heat past the Oklahoma City Thunder in five games. His clinching performance was a classic -- a triple-double, 26 points, 13 assists and 11 rebounds. James came out with 3:01 remaining and the celebrating started, waving his arms and jumping on the sideline, then wrapping anyone and everyone he could reach in massive embraces.

So began his summer vacation. It lasted about a week.

Not long after the champagne dried and the Heat parade ended, James went to play for the U.S. Olympic Team, helping the Americans win gold. After that, some business dealings -- including a trip to China and a switch of agents, from Leon Rose to Rich Paul -- took up more of his offseason.

And now, training camp has already arrived.

Not much down time, but neither James nor the Heat seems all that concerned.

"I've worked on a few things," James said.



<div>  <h2>MLB Standing</h2> </div>						
AMERICAN LEAGUE						
EAST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
NY Yankees	90	66	.577	-	48-30	42-36
Baltimore	89	67	.571	1	44-34	45-33
Tampa Bay	86	70	.551	4	44-34	42-36
Toronto	69	87	.442	21	37-38	32-49
Boston	69	87	.442	21	34-47	35-40
CENTRAL	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
Detroit	84	72	.538	-	50-31	34-41
Chicago Sox	82	74	.526	2	44-34	38-40
Kansas City	70	86	.449	14	36-42	34-44
Minnesota	65	91	.417	19	30-48	35-43
Cleveland	65	91	.417	19	34-41	31-50
WEST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
Texas	92	64	.590	-	49-29	43-35
Oakland	88	68	.564	4	44-31	44-37
LA Angels	86	70	.551	6	46-35	40-35
Seattle	83	83	.468	19	38-40	35-43
NATIONAL LEAGUE						
OF PROFESSIONAL BASEBALL CLUBS						
EAST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
z-Washington	95	61	.609	-	48-30	47-31
z-Atlanta	91	65	.583	4	46-32	45-33
Philadelphia	78	78	.500	17	40-41	38-37
NY Mets	72	84	.462	23	36-45	36-39
Miami	66	90	.423	29	35-40	31-50
CENTRAL	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
x-Cincinnati	94	62	.603	-	50-31	44-31
St. Louis	84	72	.538	10	46-29	38-43
Milwaukee	80	76	.513	14	46-29	34-47
Pittsburgh	76	80	.487	18	42-33	34-47
Chicago Cubs	59	97	.378	35	37-41	22-56
Houston	51	105	.327	43	35-46	16-59
WEST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
x-San Francisco	91	65	.583	-	48-33	43-32
LA Dodgers	81	75	.519	10	40-35	41-40
Arizona	78	78	.500	13	38-37	40-41
San Diego	74	82	.474	17	41-37	33-45
Colorado	62	94	.397	29	35-46	27-48

Interpol ta buskando dos piloto di Korsou i Boneiru

WILLEMSTAD. Ne momentonan aki outoridatnan venezolano den kombinashon ku Interpol ta buskando dos piloto, un di Korsou i otro di Boneiru, en relashon ku e hecho ku e avioneta bimotor Cessna310 ku a sali for di Korsou pa Punto Fijo djamars ultimo mester a aterisá na un aeropuerto ilegal na estado Apure na Venezuela pero nan no por haña e pilotonan.

Ta trata aki dje pilotonan Adrie Daal di Korsou i Rachid Saragosa di Boneiru kendenan a bula for di Santo Domingo bin Korsou ku e avioneta djadumingu ultimo i di akuerdo ku plannan di buelo ku redakshon di NOBO tin, nan intenshon tabata pa bula bai Punto Fijo djamars ultimo pa despues retorná Hato manera tin masha buelo partikular ta bula e ruta aki.

Sinembargo e buelo no a sigi djamars pa motibu di mal tempu pero despues di a lanta buelo djarason, e avioneta a bai resultá riba un pista klandestino estado Apure.

Apure ta un estado na frontera ku Colombia ku ta konosi pa trafikashon di dro-

ga.

Forsa aereo venezolano a detektá e avioneta via 'drones' (avionetanan no-tripulá) pero no ta konosí si ta avionnan di gera venezolano a tumba e avioneta of ta un aterisahe forsoso nan a hasi pasobra no tin pista dje pilotonan.

En todo kaso presidente Chávez a anunsiá triunfalmente ku su avionnan a logra tumba un avioneta merikano di droga na frontera ku Colombia.

Ta trata dje aviioneta registrá komo Cessna 310J matrikulá N4592A di un abogado ku ta defensor



di geriyeronan FARC i di e èks kongresista kolombiano Cordoba.

Ta despues ku e ora registrá pa e avioneta a aterisá na e aeropuerto di Punto Fijo a pasa i no tabatin kontakto ku e nave mas, a duna esaki komo pèrdi i mesora a kuminsá un búskeda.

Mas lat a bin haña e avioneta aki riba un aeropuerto klandestino ku trafikanenan di droga ta usa pa hasi nan embarkashon di droga.

E aeropuerto aki ta keda serka di Rio Jupiepe.

E avioneta tabata basta destruí, ya ku aparentemente e mester a hasi un aterisahe basta fuerte na e sitio. Na e sitio no a lokalís e tres okupantenan di e nave, kual tur tres ta di nashonalidat Hulandes. Guardia Nashonal Bolivariano a lokalís e avioneta i a destruí, mirando ku su estado no por a keda move for di e sitio, ni via terestre, muchu ménos pa e avioneta mes lanta vuelo

for di e sitio.

Ta sospecha ku e meta di e vuelo i aterisando e avioneta na e sitio, tabata tin di haber ku trafikashon di droga. Na e sitio tambe GNB a konfiská mas di 4 mil liter di fuel ku nan no sa usa pa abastés e avionnan ku bin buska droga na e sitio.

Doño original dje avioneta ta Trask Scott C, di Bass Lake 607, Iron Mountain MI 49801. Sinembargo despues e Cessna 310J di aña 1965 a keda registrá pa FAA Aircraft Ownership Information, bou di number di Perez Guillermo L. di Rio Piedra, Puerto Rico. Echo ta ku bèrdat e avioneta ta matrikulá Merikano i ku doño Portorikeño i pilotiá i ku okupante di nashonalidat Hulandes, lantando e vuelo for di Kòrsou i por bisa aksident'é na e sitio.

E okupantenan awor ta wòrdu buska pa outoridatnan Venezolano, pero tambe pa Interpol na e momentunan aki.

E dama ku lo tabata a bordo dje avioneta lo ta Lisandra Seraus.

Den 12 luna preisnan a subi ku 3,3%

WILLEMSTAD. Ounke preisnan pa konsumidó na Kòrsou a baha iku 0,2 porshento luna pasá kompará ku e luna anterior, den un aña di tempu preisnan a subi ku 3.3%.

Por lo tantu na final di kareda tur kos a bira mas

karu tòg a pesar ku gasolin a baha pa subi tòg e luna aki. Loke mas a sobresalí na luna di ougùstùs ta e bahada di preis di gasolin ku 8%. Diesel tambe a bira mas barata, esta ku 4%. Dor di e dos bahada di preis aki, "gastu di kore outo" a

baha ku 3,7% i supuestamente transporte i komunikashon a bira 1,3% mas barata pero esei naturalmente ta kuenta di hada pasobra kua shofur di bus a baha su tarifa ku 1.3%. Di otro banda "Paña i sapatu" i "Kuminda" a bira mas

karu pasobra blusa, suèter, etc., di hende muhé a subi ku 5 porshento.

Komementu pafó di kas tambe a bira 0,7% mas karu loke ta ñaña pero kuminda di kas a bira mas karu partikularmente batata, fruta i berdura.



Control riba konstrukshon na Palu Blanku

Ayera Team DST, BAB i tambe SVB a subi kaya i a bai kontrola primeramente na un konstrukshon na Palu blanku, despues a bai 2 supermarket 1 na Janoordu-inweg i un riba Rooseveltweg. Aki nan a kontrola tur trahado pa nan papel pa wak si nan ta kumpli ku lei pa ta traha na e luganan

aki. Un falta sigur ku falta den e grupo aki ta GGD, ku nan mester kontrola karchi keur i hygiena i no tabata tin esaki, anto varios kaso ta mara na e lastu parti aki kaminda no por hasi nada sin e eksperto nan aki. Kontrolnan aki ta sigi kontinu den e dianan ku ta bini aki tambe



Terorismo di estado ta dunando resultado Kandidato pa minister a retirá su kandidatura

E táktika di terorismo di estado pasobra e ta nada otro, a surti efekto serka por lo menos ún dje kandidatonan ku a keda aserká pa okupá un puesto den e gabinete transitorio ku gobernadó di Korsou ke instalá pa tuma e pasonan pa eleksion bai den forma ordená i sin froude.

Henri Jourdain, kende ta akountent di profeshon, a manda gradisi Sr. Dito Mendez de Gouveia pa e honor ku ela konferi na dje pa postulé komo kandidato ministeriabel pero e no ta

interesá pa ta minister pa wanta intimidashon, menasa i insulto.

Den un karta ku Jourdain a manda pa Dito de Gouveia, ela konfirmé di su desishon pa retira su kandidatura komo 'vakminister' den e gabinete interino ku mester forma.

E motibunan mas importante pa a yega na tal desishon ta entre otro pasobra na momento ku aserk'é ku e petishon pa duna su sostén i kontribushon na un gobiernu interino komo vakminister, ela

sinti'é honrá konsiderando ku esaki ta un oportunidat pa e por a sirbi nos pais den un momento ku esei ta musta di ta nesesario. Sinembargo despues di a risibi hopi reashon (negativo i abusivo) riba su partisipashon ela hasi un análisis profundo i a yega ne konklushon ku e asunto aki tahopi delikado i ku ta merita mas tempu pa konsulta i pensa ariba.

Tambe ela ninga pa bira vakminister pasobra den e korto tempu tantu entre e partisipashon i ayera tantu

su persona komo su famia na kas i su mama ku ta un hende di edat a risibi menasa asina serio ku ela kuminsa teme seriamente pa e siguridat i integridat fisiko di di tantu su mama, su famia i e mes.

Por lo tantu un postulashon asina lo afekta su persona i su famia enormemente. Ela informá señor Godett tambe di su posishon komo e parlamentario ku a postulé komo vakminister.